### CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

MARCH 27, 2022



### THE HUG APPROACH EL MÉTODO DEL ABRAZO CHẠY ĐẾN ÔM CHẦM

2 | ENGLISH ANNOUNCEMENTS 4

4 SPANISH ANNOUNCEMENT

6 VIETNAMESE ANNOUNCEMENTS

8 CALENDAR & CELEBRATION

10 PARISH & MINISTRY CONTACTS

### TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840
TEL: (714) 971-2141 · WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG
OFFICE HOURS: DAILY 9:00 AM TO 5:00 PM



# Rector's Column THE HUG APPROACH

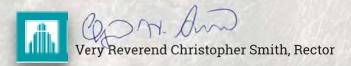
Many of us have had times in our lives when we have said things like, "I just can't do it, I just can't forgive him, I just can't forgive what happened". And it has been true, we could not, at least at that moment. Forgiveness is difficult because it is not our natural first reaction after we have been hurt or offended. Our first inclination is to lash out, to get revenge for the wrong we have been dealt. Yet, forgiveness, giving it and receiving it, is at the heart of what we are called to do as disciples of Jesus.

In our efforts to forgive, perhaps we try to get to the actual forgiveness part too quickly. Since forgiveness is not something that we automatically do, there are a few steps that may be helpful in preparing us and moving us toward the eventual act of forgiving. Another way of putting it is to say that we may need a forgiveness starter kit called the HUG Approach.

The first step in the HUG Approach is having the humility to put ourselves on a level playing field with everyone else. This means acknowledging that as human beings we are all capable of doing tremendous good and doing tremendous harm. This humility may eliminate any arrogance that we are superior to others or self-loathing that suggests we deserved the offense committed against us. The next step is understanding that the human condition is frail. Understanding that hanging on to our anger or holding grudges just allows the offensive action of someone else to continue hurting us. The third step is generosity, realizing that it is very generous to be willing to wade through our personal hurt with the hope of letting someone else be free of our bitterness or feelings of revenge.

In the Gospel story of the Prodigal Son, when the errant son returned home the first thing his dad did was to hug him (Luke 15:1-32). After that hug, forgiveness came. For us, perhaps the road to forgiveness begins with a HUG: Humility, Understanding and Generosity. Try it. Then as teachers often tell little kids in school after they have accomplished something, hug yourself. Who knows, you may end up actually hugging someone else whom you have at last forgiven.

Together in faith,



### THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

 Weekly Sunday Collection
 Food Service

 3/13/2022 \$43,515.33
 \$4,800

### **CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS**

#### **CATHEDRAL SQUARE**

If you missed Fr Christopher Smith's Lenten Evening of Renewal on March

9, you can listen to the podcast at occatholic.com/ episode70cathedral-square. Father's presentation offers a mix of choral and instrumental music and reflections on the



Sorrowful Mysteries of the Rosary: The Agony in the Garden, The Carrying of the Cross and The Crucifixion.



#### **ELECTRONIC NEWSLETTER**

If you would like to receive a weekly electronic newsletter with Christ Cathedral updates and events, please contact the parish office at parish@christcathedralparish.org or call 714.971.2141.

#### **YOUTH MINISTRY (HIGH SCHOOLERS)**

High school youth ministry meets two Wednesdays of each month at 6:00 pm in the Youth & Young Adult room at the Christ Cathedral Academy building. All high-school age youth are welcome to gather for an evening of evangelization, community and fun. For more information contact our youth minister, Vince Dao at ya@christcathedralparish.org.



#### **STEUBENVILLE CONFERENCE 2022**

High School teens are invited to attend Steubenville West in Tucson, AZ on July 15-17, 2022. Steubenville is a Catholic Conference to bring thousands of high-schoolers from different dioceses and states into a life-changing encounter with Jesus Christ. If you are interested in attending or sending your teen, please complete the registration form at https://forms.gle/YPCGr3qVJtjuZCok8 and pay a \$100 deposit to the parish office during regular business hours. Spots are limited. For more information, please contact Vince Dao at highschoolministry@christcathedralparish.org.

#### YOUNG ADULT MINISTRY

Christ Cathedral Parish young adult ministry (ages 18-39) meets two Tuesdays each month at 7:00 pm in the youth & young adult room located in the Christ Cathedral Academy building. The next two meetings will take place on March 30 and April 6. Contact Vince Dao at ya@christcathedralparish.org for more information.

### LIFE, JUSTICE, AND PEACE LEADERSHIP MEETING (English and Spanish)

You are invited to attend the Life, Justice, and Peace leadership meeting on April 2 from 9:00 am to 12:00 pm at the Pastoral Center at the Christ Cathedral campus. We are excited to be gathering in person. Topics of discussion are Lenten solidarity, legislative updates, prayer for peace, refugees and homelessness, synodal listening and walking with moms. Contact Greg Walgenbach for more information at gwalgenbach@rcbo.org.

### **EVENING OF MEANING CONVERSATION AND DELICIOUS FOOD**

Our Lady of Guadalupe Church in La Habra invites you to a free night of meaningful conversation and delicious food. Alpha is a series of interactive sessions that explore the Christian faith. Each talk looks at a different question around faith and is designed to create conversation. The program will be facilitated in English and Spanish. The next sessions will be held on Fridays in April at 7:00 pm: April 1, 8, 15 and 22 in the Coleman Center. The church



is located at 900 W La Habra Blvd in La Habra. To register, visit www.olglahabra.org/register-for-alpha.

#### ST IRENAEUS HEALTH MINISTRY

All are invited to experience a Holy Week Labyrinth Walk sponsored by St Ireneaus Health Ministry on Tuesday, April 12 from 6:30 pm to 8:30 pm in the parish hall located at 5201



Evergreen Ave in Cypress. This event is free. The labyrinth is a 20-30 minute self-paced prayer walk. Give yourself the gift of resting in quiet serenity, meditating, praying and listening to God's voice. The experience can enhance your inward Lenten journey and help prepare you spiritually for Easter. The Holy Week Labyrinth is an opportunity to quiet your mind, center yourself, and find a quiet respite from the problems that present themselves daily.

#### MENTAL HEALTH FIRST AID

Mental Health First Aid USA is an evidence-based training that teaches participants how to identify, understand and respond to someone who is experiencing a mental health or substance use challenge. The class is being offered in English by Catholic instructors to help train those who want to be involved in mental health ministry. Mental health first aid for adults will be offered on April 2 at the Pastoral Center on the Christ Cathedral campus. Sign-ups should be submitted by March 24 to receive the online paperwork. Contact Margery Arnold marnold@rcbo.org for more information.

FORMED'

PICK OF THE WEEK

March 27, 2022

EARN

FORMED NOW! HOLY SATURDAY— JESUS' DESCENT INTO HELL

What do we mean when we profess that Jesus descended into Hell? Join Drs. Tim Gray and Michael Barber as they discuss this mysterious event of Holy Saturday.



To set up your free account visit formed.org/signup and select our parish.



### Mensaje de Nuestro Rector EL MÉTODO DEL ABRAZO

Muchos hemos tenido momentos en nuestras vidas cuando hemos dicho cosas como, "Simplemente no lo puedo hacer, simplemente no lo puedo perdonar, simplemente no puedo perdonar lo que pasó". Y ha sido verdad, no podemos, por lo menos no en ese momento. El perdón es difícil porque no es nuestra primera reacción natural después de haber sido lastimados u ofendidos. Nuestra primera inclinación es de atacar, de tomar venganza por el mal que recibimos. Aun, el perdón, darlo y recibirlo, está en el corazón de los que estamos llamados a hacer discípulos de Jesús.

En nuestros esfuerzos de perdonar, quizás tratamos de llegar a la parte actual del perdón demasiado pronto. Como perdonar no es algo que hacemos automáticamente, existen algunos pasos que pueden ser de ayuda para prepararnos y movernos hacia el eventual acto del perdón. En otras palabras, podemos decir que necesitamos un botiquín de inicio para perdonar a través del Método del Abrazo.

El primer paso en el Método del Abrazo es tener la humildad de ponernos en un campo de juego al mismo nivel con los demás. Esto quiere decir reconociendo que como seres humanos todos somos capases de hacer tremendo bien y hacer tremendo daño. Esta humildad puede eliminar cualquier arrogancia de que somos superiores a otros o autodesprecio que sugiere que nos merecemos la ofensa cometida hacia nosotros. El siguiente paso es el entendimiento que la condición humana es frágil. Entendiendo que al no dejar nuestro enojo o manteniendo nuestros rencores solo permite la acción ofensiva de otros a que sigan lastimándonos. El tercer paso es la generosidad, dándonos cuenta de que es algo muy generoso estar dispuestos a pasar por nuestro dolor personal con la esperanza de dejar que otros se libren de nuestra amargura o sentimientos de venganza.

En la parábola del Evangelio del Hijo Prodigo, cuando el hijo menor regreso a casa, lo primero que hizo su padre fue abrazarlo (Lucas 15:1-32). Después de ese abrazo, vino el perdón. Para nosotros, quizás el camino del perdón comienza con un ABRAZO: Humildad, Entendimiento y Generosidad. Trátalo. Después como los maestros seguido les dicen a los niños pequeños en la escuela después de haber logrado algo, dense un abrazo a sí mismos. Puede ser que terminen actualmente abrazando a alguna persona a quien últimamente han perdonaron.

Unidos en la fe,



Cop M Am

Very Reverend Christopher Smith, Rector

Si desea recibir un boletín electrónico semanal que contiene noticias y eventos de la Catedral de Cristo, póngase en contacto con la oficina parroquial en Parish@ChristCathedralParish.org o llame al 714-971-2141.

## NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

### **CATHEDRAL SQUARE**

Si te perdiste la Noche Cuaresmal de Renovación con el Padre Christopher Smith el 9 de marzo, puedes escuchar el podcast en occatholic.com/



episode 70 cathedral-square. La presentación del Padre ofrece una combinación de música coral e instrumental y reflexiones sobre los Misterios Dolorosos del Rosario: La Agonía en el Jardín, El Porte de la Cruz y La Crucifixión.

#### MINISTERIO JUVENIL

El Ministerio Juvenil de estudiantes en la Preparatoria se reúne dos veces al mes los miércoles por la noche a las 6:00 pm en la sala de Jóvenes y Adultos Jóvenes ubicada en el edificio de la Academia de la Catedral de Cristo. Todos los jóvenes de escuela secundaria son bienvenidos a reunirse para una noche de evangelización, tiempo social y comunitaria. Las próximas dos reuniones serán el 30 de marzo y el 6 de abril. Para obtener más información, comuníquese con nuestro ministro de juventud, Vince Dao en ya@christcathedralparish.org.

#### **CONFERENCIA STEUBENVILLE 2022**

Estudiantes de la edad de Preparatoria están invitados a asistir al evento de Steubenville al Oeste de Tucson, AZ en Julio del 15 al 17, 2022. Steubenville es una Conferencia Católica a que reúne a miles de estudiantes de diferentes diócesis y estados a vivir un encuentro con Jesucristo que les cambiará la vida. Si usted está interesado en ir o mandar a sus hijos, por favor llene la forma yendo a la siguiente página https://forms.gle/YPCGr3qVJtjuZCok8. Un depósito de \$100 te reservará un lugar. ¡Los Espacios son limitados! Para más información, comuníquense con Vince Dao al: highschoolministry@christcathedralparish.org.

#### MINISTERIO DE SALUD DE SAN IRENEO

Todos están invitados a experimentar una Caminata por el Laberinto de Semana Santa patrocinada por el Ministerio de Salud de San Ireneo el martes 12 de abril de 6:30 pm a 8:30 pm en el salón parroquial ubicado en 5201 Evergreen Ave en Cypress. Este evento es gratuito. El laberinto es una caminata de oración a su propio ritmo de 20-30 minutos. Date el don de descansar en calma serenidad, meditar, orar y escuchar la voz de Dios. La experiencia puede mejorar tu viaje interior de Cuaresma y ayudarte a prepararte espiritualmente para la Pascua. El Laberinto de Semana Santa es una oportunidad para calmar tu mente, centrarte y encontrar un respiro tranquilo de los problemas que se presentan a diario.

#### MINISTERIO DE JÓVENES ADULTOS

El ministerio de jóvenes adultos de la Catedral de Cristo (de 18 a 39 años) se reúne todos los martes en la sala de Jóvenes y Adultos Jóvenes en el edificio de la Academia. Póngase en contacto con Vince Dao en YA@ChristCathedralParish.org para obtener más información.

### REUNIÓN DE LIDERAZGO EN VIDA, JUSTICIA Y PAZ (Inglés y Español)

Usted está invitado a asistir a la reunión de liderazgo de Vida, Justicia y Paz el 2 de abril de 9:00 am a 12:00 pm en el Centro Pastoral en el campus de la Catedral de Cristo. Estamos emocionados de reunirnos en persona. Los temas de discusión son la solidaridad cuaresmal, las actualizaciones legislativas, la oración por la paz, los refugiados y las personas sin hogar, la escucha sinodal y caminar con las madres. Póngase en contacto con Greg Walgenbach para obtener más información en gwalgenbach@rcbo.org.

### NOCHE DE CONVERSACIÓN SIGNIFICATIVA Y DELICIOSA COMIDA

La Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe en La Habra los invita a una noche gratuita de conversación significativa y deliciosa comida. Alpha es una serie de sesiones interactivas que exploran la fe cristiana. Cada charla analiza una pregunta diferente en torno a la fe y está diseñada para abrir conversaciones. El programa se facilitará en inglés y español. Las



próximas sesiones se llevarán a cabo los viernes de abril 1, 8, 15 y 22 a las 7:00 pm en el Coleman Center. La iglesia está ubicada en 900 W La Habra Blvd en La Habra. Para registrarse, visite www.olglahabra.org/register-for-alpha.

#### **PRIMEROS AUXILIOS DE SALUD MENTAL**

Mental Health First Aid USA es una capacitación basada en la evidencia que enseña a los participantes cómo identificar, comprender y responder a alguien que está experimentando un desafío de salud mental o uso de sustancias. La clase está siendo ofrecida en inglés por instructores católicos para ayudar a capacitar a aquellos que quieren participar en el ministerio de salud mental. Los primeros auxilios de salud mental para adultos se ofrecerán el 2 de abril en el Centro Pastoral en el campus de la Catedral de Cristo. Las inscripciones deben enviarse antes del 24 de marzo para recibir la documentación en línea. Póngase en contacto con Margery Arnold marnold@rcbo.org para obtener más información.

FORMED"

PICK OF THE WEEK

March 27, 2022

LEARN

FORMED NOW! HOLY SATURDAY— JESUS' DESCENT INTO HELL

What do we mean when we profess that Jesus descended into Hell? Join Drs, Tim Gray and Michael Barber as they discuss this mysterious event of Holy Saturday.



To set up your free account visit formed.org/signup and select our parish.



### Bài Viết Của Linh Muc Viên Trưởng

### CHAY ĐẾN ÔM CHẨM

Nhiều người chúng ta từng có những lần trong đời thốt lên thế này "Tôi chẳng làm được điều ấy đâu, tôi không thể tha thứ cho hắn được, tôi chẳng thể nào bỏ qua những việc đã xảy ra". Và sự thật là, vào lúc đó, chúng ta không thể làm. Thất khó tha thứ được, vì đó không phải là phản ứng đầu tiên sau khi chúng ta bị tổn thương hoặc xúc pham. Khuynh

hướng trước tiên của chúng ta là nổi giân đùng đùng, trả đũa việc mình bi đối xử sai trái. Thế nhưng, là môn để của Chúa Giêsu, chúng ta được mời gọi hãy tha thứ, hy sinh và đón nhân.

Khi cố gắng tha thứ, hẳn chúng ta cố thực hiện việc tha thứ cho mau chóng. Nhưng tha thứ không phải là việc chúng ta làm một cách máy móc, mà cần có một số bước hữu ích giúp chúng ta chuẩn bị tiến đến bước cuối cùng là tha thứ. Nói cách khác, chúng ta cần cả một giai đoạn khởi đông cho việc tha thứ, gọi là những bước Chay đến ÔM CHÂM.

Bước đầu tiên của Chay đến ÔM CHẨM là khiêm nhường đặt mình ngang bằng với mọi người. Điều này có nghĩa là tất cả chúng ta vốn là con người nên có thể làm những việc rất tốt và cũng có thể làm những việc rất nguy hại. Sự khiêm nhường này có thể khắc phục sự tự tôn cho rằng mình hơn hắn mọi người hoặc tự ti thấy mình đáng hứng chịu những xúc phạm. Bước tiếp theo là cảm thông, nhìn nhận thân phận con người là yếu đuối. Cảm thông để hiểu rằng nếu cứ tức giân hoặc nuôi ý định trả thù thì khiến việc bị người ta làm tổn thượng tiếp tục làm cho mình đau đớn. Bước thứ ba là độ lượng, để ý thức rằng: chúng ta sẵn sàng vượt qua việc mình bị tổn thương với mong muốn người ta không phải hứng chịu những lời cay độc hoặc thấy mình đang bị chúng ta trả thù, thì đó là việc rất đô lương.

Trong câu chuyện Tin Mừng về Người Con Hoang Đàng, khi người con lầm đường lạc lối trở về nhà, việc đầu tiên là người cha đã ôm choàng lấy anh ta (Luca 15;1-32). Sau vòng tay ôm chầm đó, là sự tha thứ. Đối với chúng ta, có lễ con đường tiến đến sự tha thứ bắt đầu với vòng tay ÔM CHÂM: Khiêm Nhường, Cảm Thông và Đô Lương. Hãy tập sống như thế. Rồi như các thầy cô thường nói với trẻ ở trường sau khi chúng làm xong một việc gì đó, là hãy vòng tay ôm lấy mình. Vây đó, cuối cùng anh chi em có thể thất sư ôm chầm lấy người mình vừa tha thứ.

Đồng hành trong niềm tin,

Linh muc Christopher Smith, Viên Trưởng

Nếu quí vị muốn nhận bản thông tin của giáo xứ mỗi tuần qua email, xin gửi email của quí vi tới văn phòng giáo xứ Parish@ChristCathedralParish.org hoăc goi 714-971-2141.

### CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo

### CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH CATHEDRAL SQUARE

Nểu anh chị em bỏ lỡ Buổi Tĩnh Tâm Mùa Chay do Cha Christopher Smith hướng dẫn vào ngày 9 tháng Ba, anh chị em có thể nghe podcast tại occatholic.com/episode



70cathedral-square. Bài hướng dẫn tĩnh tâm của Cha có sự kết hợp giữa thánh ca, thánh nhạc và suy niệm về Mầu nhiệm Khổ nạn qua kinh Mân Côi Mùa Thương: Chúa Giêsu lo buồn đổ mồ hôi máu, Chúa Giêsu vác Thánh giá và Chúa Giêsu chịu đóng đinh.

### MUC VU GIỚI TRÉ

Ban Mục vụ Giới trẻ Trung học họp hai lần mỗi tháng, vào các chiều Thứ Tư, lúc 6:00 pm, tại tại phòng Giới Trẻ của Trường Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô. Mời tất cả các bạn trẻ trung học tham dự buổi gặp gỡ về việc Phúc âm hóa, xã hội và cộng đồng. Hai buổi họp sắp tới sẽ vào 30 Tháng Ba và 6 Tháng Tư. Xin liên lạc với Vince Dao, thừa tác viên giới trẻ, để biết thêm chi tiết qua địa chỉ ya@christcathedralparish.org.

### MUC VU GIỚI TRỂ

Ban Mục vụ Giới trẻ Giáo xứ Chính tòa Chúa Kitô (dành cho thanh niên 18-39 tuổi) họp vào các ngày Thứ Ba hằng tháng, tại phòng Giới Trẻ của nhà trường. Xin liên lạc với Vince Dao để biết thêm chi tiết qua địa chỉ YA@ ChristCathedralParish.org.



### **ĐAI HÔI STEUBENVILLE 2022**

Mối các bạn trẻ trung học tham dự Đại hội Steubenville West ở Tuscon, AZ, vào các ngày từ 15 đến 17 tháng Bảy 2022. Steubenville là đại hội giới trẻ Công Giáo, quy tụ hàng ngàn học sinh trung học từ các giáo phận và tiểu bang để đi vào cuộc gặp gỡ với Chúa Giêsu Kitô nhằm thay đổi đời sống. Nếu quý vị muốn tham dự hoặc cho con cái ở tuổi thiếu niên tham dự, xin điền đơn tham dự bằng cách vào trang web

https://forms.gle/YPCGr3qVJtjuZCok8 và đặt cọc \$100 để giữ chỗ. Số lượng tham dự viên có giới hạn. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Vince Dao tại email

highschoolministry@christcathedralparish.org.

HỌP BAN ĐIỀU HÀNH SỰ SỐNG, CÔNG LÝ VÀ HÒA BÌNH (tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha)

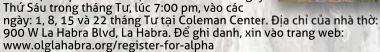
Kính mời anh chị em tham dự buổi họp ban điều hành Sự sống, Công lý và Hòa bình vào ngày 2 tháng Tư từ 9:00 am đến 12:00 pm, tại Pastoral Center trong khuôn viên Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Chúng tôi rất vui mừng được họp trực tiếp. Các chủ đề thảo luận là liên đới trong Mùa Chay, cập nhật về pháp luật, cầu nguyện cho hòa bình, người tị nạn và người vô gia cư, lắng nghe trong tiến trình thương hội đồng về hiệp hành, và đồng hành với các bà mẹ. Xin liên lạc với Greg Walgenbach để biết thêm thông tin tại gwalgenbach@rcbo.org.

### BUỔI TỐI GẶP GԾ TRÒ CHUYỆN VÀ THƯỞNG THỰC MÓN ĂN NGON

explorar

sentido

Giáo xứ Our Lady of Guadalupe ở La Habra kính mời anh chị em tham dự sinh hoạt buổi tối miễn phí, với nội dung gặp gỡ trò chuyện và thưởng thức món ăn ngon. Khóa học Alpha gồm những buổi trò chuyện nhằm khám phá đức tin của người Kitô hữu. Mỗi bài nói chuyện sẽ hướng vào một câu hỏi xoay quanh đức tin và được tổ chức qua hình thức trao đổi trò chuyện. Chương trình sẽ sử dụng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha. Các buổi học tiếp theo sẽ được tổ chức vào các ngày Thứ Sấu trong tháng Tư lúc 7:00 nm vào các



### MUC VU CHĂM SÓC SỨC KHÓE GIÁO XỨ ST IRENAEUS

Mời anh chị em tham dự cuộc Đi Dạo Cầu Nguyện Tuần Thánh do Ban Mục vụ Chẳm sóc Sức khỏe Giáo xứ St Ireneaus tài trợ vào Thứ Ba, 12 tháng Tư, từ 6:30 pm đến 8:30 pm, tại hội trường giáo xứ, 5201 Evergreen Ave, Cypress. Tham dự miễn phí.

Đi dạo cầu nguyện trong khoảng 20-30 phút. Hãy dành cho mình món quà là được nghỉ ngơi trong thanh tịnh, suy gẫm, cầu nguyện và lắng nghe tiếng Chúa. Việc đi dạo cầu nguyện sẽ giúp việc sống Mùa Chay của anh chị đi vào nội tâm, đồng thời chuẩn bị tinh thần cho anh chị em mừng Lễ Phục sinh. Đi Dạo Cầu Nguyện Tuần Thánh là cơ hội giúp anh chị em lắng tâm hồn trong tĩnh lặng, suy xét bản thân và tìm một khoảng nghỉ ngơi thư thái trước những vấn đề xảy ra hàng ngày.

### SƠ CỨU SỨC KHỔE TÂM THẦN

Mental Health First Aid USA (Sơ Cứu Sức Khỏe Tâm Thần Hoa Kỳ) là chương trình huấn luyện dựa trên chứng cứ, nhằm hướng dẫn học viên cách xác định, nhận biết và đáp ứng với người đang gặp vấn đề về sức khỏe tâm thần hoặc sử dụng chất kích thích. Lớp học được trình bày bằng tiếng Anh, do các giảng viên Công Giáo phụ trách, giúp đào tạo những người muốn tham gia ban mục vụ sức khỏe tâm thần. Khóa sơ cứu sức khỏe tâm thần dành cho người lớn sẽ diễn ra vào ngày 2 tháng Tư tại Pastoral Center trong khuôn viên Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô. Xin ghi danh trước ngày 24 tháng Ba để nhận hồ sơ trực tuyến. Xin liên lạc với Margery Arnold qua địa chỉ marnold@rcbo.org để biết thêm thông tin.



### PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

### **PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS**

David McEvoy Julie Fish Mary Rubio Leo Montana Joanne McAllister Elia Lechuga Guillen Alberto Santoscoy Martha Alcocer Nathan De Leon Koreti Tomloai Crucica Vega Patricia McEvoy Rita In'Iguez Russell Schamel Floresita Deleon Jesus Ureno Gustavo Gonzalez Mague Orejel JoAnne Scholes Diana Perez Sherlyn Castillo

Vincente Castillo Barbara McEvoy Celeste Linhard Mercedes Ordiano Michelle Room Janet Demont Isaac Zuñiga Cerda Eduardo Lechuga Omar Alvarado Yesenia Alvarado Maria Sanchez Rita Medina Marilyn Ebeling Lydia P. Juezan Angie S. Tran Garrett Rote Roy

Daniel Noecker

# Ruvalcaba<sup>†</sup>, Mario Garrett Rote Roy Robin Donald Alvarez Angie S. Hull Ruvalcaba<sup>†</sup>, Mario Ernestina Ponce C Jr.\*, Maria Susana Omar & Egbert Ai Pham Th Heribert Pascual C

### MASS INTENTIONS

March 28: Phero, Mary, Magdeline<sup>†</sup>
Joseph Dimaano Family\*
Sr. Lourdes Pank\*
March 29: Gabriel Caliboso<sup>†</sup>
Laurel Manis<sup>†</sup>

Violeta & Leslie Davidson\* **March 30:** Rev. Joseph Ngo Van Trong<sup>†</sup> Efren Arañez<sup>†</sup>

Wilma Anders† **March 31:** Maria Nguyen Thi Hinh† Terri Santiago & Isidoro\*

**April 1:** Giuse Luat & Buong Tran<sup>†</sup> Theresa Bae & Joseph Chu V. Thuan<sup>†</sup>

Salud Gonzalez<sup>†</sup>

April 2: 2000 Hail Mary Crusade

All Souls in Christ Cathedral Memorial Garden<sup>†</sup>

**April 3:** Claudia Curiel\* & Adriana Gonzalez\*
Thanksgiving to Santo Nino

Rogelio Vazquez<sup>†</sup>, Teresa Felix<sup>†</sup>, Pedro & Arturo Oscar Garcia<sup>†</sup>, Lourdes Paredes Medina<sup>†</sup>, Manuel Ureño Gamboa<sup>†</sup>, Leticia Araceli Brinones<sup>†</sup>, Margarita Avila Olvera<sup>†</sup>, Beatriz Vega<sup>†</sup>, Jesus Ruvalcaba<sup>†</sup>, Mario Lechuga<sup>†</sup>, Maria Floriberta Marin Hernandez<sup>†</sup>, Ernestina Ponce Gonzalez<sup>†</sup>, Lorena Lechuga<sup>\*</sup>, Fernando Briones Jr.\*, Maria Susana Lopez Espinoz<sup>\*</sup>, Alberto & Rufina Rodriguez<sup>\*</sup>, Omar & Egbert Arias<sup>\*</sup>, Anthony & Jacob Basilio<sup>\*</sup>

Pham Thi My Linh†
Heriberto Rojas†, Rioquinto Rojas†, Leticia Garcia† &
Pascual Garcia†

\*Living
†Deceased

#### CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo /Ho và Tên:

Envelope #, if known /# de sobre, si lo tiene / số dán bổ:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Corero electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

### WEDDINGS

### **April 2, 2022**

Alex Rangel & Norma Guadalupe Gonzalez
John Schatzlein & Kim Vu

### **April 8, 2022**

Brandon Kong & Lizette Ceja

### **April 9, 2022**

Sam Ngo & Caroline Le Kevin Brian Cuevas Hernandez & Elizabeth Gonzalez Dan (Duty) Pham & Haley (Hoa) Bui

### March 27 - April 2, 2022

# **CALENDAR**

### **SUNDAY**

### **VIETNAMESE MASS**

6:15 am 1:15 pm Livestreamed 3:30 pm

#### SPANISH MASS

8:00 am 11:30 pm Livestreamed 7:00 pm

#### **ENGLISH MASS**

9:45 am Livestreamed 5:15 pm

#### **CHINESE MASS**

10:30 am Large Gallery

### MONDAY

### **ENGLISH DAILY MASS**

6:30 am Mass Livestream 8:00 am

### **VIETNAMESE DAILY MASS**

5:30 pm Livestreamed

View the livestream at: Mass.ChristCathedral California.org

### **TUESDAY**

### **ENGLISH DAILY MASS**

6:30 am Livestreamed 8:00 am

### **VIETNAMESE DAILY MASS**

5:30 pm Livestreamed

#### **YOUNG ADULT MINISTRY (18-39)**

7:00 pm In the Christ Cathedral Academy youth and young adult room. Contact: ya@christcathedralparish.org

### **WEDNESDAY**

#### **ENGLISH DAILY MASS**

6:30 am Livestreamed 8:00 am

#### ROSARY

4:00 pm Livestream only

#### **VIETNAMESE DAILY MASS**

5:30 pm Livestreamed

### **HIGH SCHOOL YOUTH MINISTRY**

6:00 pm In the Christ Cathedral Academy youth and young adult room. Contact: ya@christcathedralparish.org.

### **THURSDAY**

#### **ENGLISH DAILY MASS**

6:30 am Livestreamed 8:00 am

### **VIETNAMESE DAILY MASS**

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Location: Building at the rear of the Arboretum When: Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.
Contact: 714.282.3097 We do not provide emergency cash assistance. Leave a message, and a representative will return your call.

### **FRIDAY**

### **ENGLISH DAILY MASS**

6:30 am Livestreamed 8:15 am Daily Mass

### **VIETNAMESE DAILY MASS**

5:30 pm Livestreamed

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

6:00 pm - 7:00 pm

### **SPANISH DAILY MASS**

7:00 pm Arboretum

### **SATURDAY**

#### **ENGLISH DAILY MASS**

8:00 am

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am Outside the front doors of the cathedral

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

# CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

### PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email: Parish@christcathedralparish.org www.ChristCathedralCalifornia.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vica





Vietnamese Media & Entertainment Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện Chí Nguyễn (714) 296-5834

www.cimistCameuraicamon	ilia.org	Very Rev. Christopher	Smith, Rector and E	Episcopal Vicar							
PARISH OFFICE	(714) 971-2141	Eucharistic Ministry / Ministr	os de Eucaristía	Jesús Pan de Vida (Grupo d	e Oración)						
Parochial Vicars Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871 Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872 Rev. Quyen Truong (714) 620-7873 Rev. Daniel Reader (In Residence)		English - Cammie Nguyen (714) 926-3124 Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824 Español - Maria y Julio Delgado (323) 351-3002 Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores		Juan Gutierrez (714) 398-4024 Jóvenes Para Cristo Cirina Morales (714) 483-5607 Teen Angels (Spanish Youth Ministry) Juan Gutierrez (714) 404-4377							
						Deacons		English - Robert Neumann	(714) 457-0758	Adoración Nocturna	
						Deacon Modesto Cordero	(714) 282-3041	Vietnamese - Phong Nguyen Español - Angelica Mendoza		Octavio Abarca	(714) 478-6423
Deacon Joseph Khiet Nguyen Deacon Cruz Pleitez Deacon Frank Chavez		Espanot - Aligetica Mendoza	(/14) 31/-013/	Vietnamese Community President							
		Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar		Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124							
Administrative Services		English - Justin Crisostomo	(657) 269-6633	Vietnamese Apostolic Praye	er Association						
Gemma Thomsen, Bus. Manag		Danny Nguyen Vietnamese - Vu Ho	(714) 909-7866 (714) 468-9854	Hội Tông Đồ Cầu Nguyện Hung Tran	(714) 390-1008						
Lorena Lechuga, Ofc Supervis Kelly Pham, Accounting	(714) 971-2141 (714) 620-7864	Español - Roberto Zamarripa		Vietnamese Catholic Mothe							
Ana Guardado-Chavez,		y Marbella Bermudez	(714) 574-7052	Le Dung	(714) 829-8772						
Liturgy Administrator (714) 620-7862 Norah Dopudja, Exec Assistant (714) 282-6008		Hospitality (Ushers)/Ban TiếpĐón/		Vietnamese Charismatic Association							
		Hospitalidad (Ujieres) English - Lorna Villanueva (714) 978-7556		Nhóm Canh Tân Đặc Sủng							
Faith Formation/Giáo Lý Vỡ Fe	Lòng/Formación de	Vietnamese - Thi Toan	(714) 707-9979	Phượng Thị Hoàng	(714) 748-4584						
Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855		Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493		Vietnamese Eucharistic Youth							
English/Vietnamese Sr. Rosemary Nguyen, LHC	(714) 620-7851	Our Lady of Perpetual Help Lorna Villanueva	(714) 978-7556	Thiếu Nhi Thánh Thể Lôc Xuân Nguyễn	(714) 360-6714						
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC	(714) 620-7852	Baptisms	(714) 971-2141	A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O							
		English - Deacon Frank Chavez Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen Español - Deacon Cruz Pleitez		Vietnamese Events Coordination Ban Khánh Tiết Thomas Lý (714) 683-7785							
Confirmation / ThêmSức / Confirmación & Youth Ministry ya@christcathedralparish.org Vince Dao (714) 620-7853											
		Art and Environment / Ban Bàn Thánh /		Vietnamese Traffic Ministry							
Adult Ministry (RCIA)		Sociedad del Altar y Decorac		Ban Giao Thông Phước Nguyễn	(714) 204-6901						
Cory Fajardo Minh Pham (VN)	(714) 620-7858 (714) 750-2730	Fr. Christopher Pham Sister Francesca Nguyen & Tl	(714) 971-2141 he Servants of	Vietnamese Liturgical Danc							
Salvador Castañeda (SP)	(714) 620-7858	Jesus, The High Priest (714) 750-1140		Ban Vũ Phụng Vụ							
Christ Cathedral Music Ministry David Ball, Organist, Head of Music Ministry		Ministry to the Sick / MụcVụKểLiệt /		Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995							
		Ministerio a los Enfermos English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471		Vietnamese Elderly Association Hôi Cao Niên							
Kwang Nguyen, Conductor o	(714) 620-7915	Vietnamese-Anh Ngoc Nguye		Tân Văn Phan	(714) 534-1567						
Contemporary Choir (714) 725-1696		Respect Life		Vietnamese Language Classes							
Kiem Dinh, Head of Media M	(714) 981-3437	English Spanish - Maricella Lopez	(714) 336-9985	Trường Việt Ngữ							
Lauren McCaul,		Peace and Justice	(714) 330-9983		714) 839-5465						
Cathedral Music Administrator (714) 620-7912 Dinh Tran, VN Wedding		Thoa Tran	(714) 836-7593	Vietnamese Marian Devotion Hội Đền Ta Đức Me	on Association						
Music Coordinator	(714) 418-8129	Legion of Mary / Legion de M	laria / Hôi Legio	Chư Văn Nguyễn	(714) 265-5872						
Christ Cathedral Shop	(714) 282-6090	Mariae		Viet Sacred Heart Association							
Christ Cathedral Academy	(714) 663-2330	Carmen Rozatti	(714) 636-2487	Đoàn Liên Minh Thánh Tâm							
Julianna Tapia, Principal		Minda Aldana Vietnamese - Yvonne Ta	(714) 222-3788 (714) 510-7626	Cu Van Nguyen	(714) 356-0163						
MINISTRY LISTING		Phuroc Dai Nguyen	(714) 244-2956	Vietnamese Social Awarene Ban Xã Hôi	ess Commission						
Pastoral Council President Michael Nguyen	(310) 800-2595	Wedding Coordinator/Cordin EN & SP - Alejandra Martinez	nadora de Bodas	Phú Văn Lai	(714) 750-2616						
Finance Council Chairpersor		Vietnamese - Tiffany Bui	(714) 468-8621	Bao Trần	(714) 926-5711						
Josh Nguyen (714) 425-7160		Community Outreach Program (714) 282-3097		Vietnamese Third Dominican Order Hội Dòng Ba Đaminh							
OY Ministry (age 55 and old	ler)	Community Liaisons		Kim Hương Trần	(714) 902-3947						
Rev. Quyen Truong	(714) 620-7873	Filipino - Lorna Villanueva	(714) 978-7556	Vietnamese Vocational Sup	port Association						
Bereavement Ministry Fe Tamparong (714) 813-640		Hispanic - Esperanza Zamora (714) 583-1826		Hội Bảo Trợ On Thiên Triệu							
Luu Anh Tuan	(714) 468-7824	Grupo del Rosario	//7 1007	Pham Kim Thoai	(714) 467-6292						
Knights of Columbus / Caballeros de Colón		Rosalina Marroquin (714) 443-1993 Spanish Divine Mercy		Vietnamese Cursillo Movement Huynh Anh Dao (714) 785-8009							
Benny Vargas	(714) 943-0964	Abel Montoya	(714) 865-3653	Tidyiiii Aiiii Dao	(714) 703-0009						

Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

(714) 393-8396

Emmanuel Sasaki

Marriage and Family Enrichment Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình (714) 204-1477



#### www.HilgenfeldMortuarv.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping ■ Complete Funeral
- Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements

Margie Hilgenfeld-Field Se Habla Español

Becky Field-Areias

Gary Field

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



### WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED paiamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car

and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?



### JOE T NGUYEN. AGENT License #0F69794

13041 Euclid St. Garden Grove, CA 92843 Bus: 714-638-4500 joe.nguyen.nt29@statefarm.com

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.

**BELLA TERRA** 

16121 Beach Blvd., Huntington Beach, CA 92647

(949) 220-2554 FREE DELIVERIES



DLEBACK CHAPEL MORTUARY

Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450

220 E. Main St.

Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com



# CRISPIMA



ON-SITE SERVICES.

**CRISPIMG.com** 



#### **Excelentes Colchones**

Twin: Full:

\$250 \$400 Queen: \$500 \$600 King:

**Next Day Delivery Payment Plans Avalable** 

Call / Text: 714-640-6080

### If You Live Alone You Need MDMed Alert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY! ✓ Ambulance Solutions as Low as  $519^{95}$  a month ✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family FREE Shipping
FREE Activation

NO Long Term Contracts



MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwidel
Safe-Guarding America's Seniors Nationwidel

Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

We serve the community for your prescription needs. Specializing in diabetic supplies. We accept most insurances. Medicare, MediCal and Commercial Insurances. Competitive Cash Prices.

www.BellaTerraPharmacy.com

FINDaPARISH.com

**Check It Out Today!** 

The Most Complete **Online National** Directory of Catholic Parishes

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com





**Consider Remembering** Your Parish in Your Will. For further information. please call the Parish Office.

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



ONE / PARISH Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download on the App Store

Download Our Free App or Visit https://www.oneparish.com Protecting Seniors Nationwide





One Free Month

No Lona-Term Contract

Price Guarantee

Easy Self Installation Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Shannon Family Mortuary Family Owned & Serving the Community Since 1933

714.771.1000 www.shannonfamilymortuary.com

**Traditional Catholic Funerals Burials • Cremations** 

Se Habla Español • Located in Old Town Orange Pre-Planning Available



**Contact Clinician: Marysol Uribe** 562-900-3200 (direct)

Sewer & Drains

Copper/Pex Re-Pipes

Garbage Disposals Water Heaters

Free Estimates

10% Discount With this Ad

\*\$300 Maximum Discount\*

Gas Lines

Slab Leaks

Remodels



Personalized Rosaries 1st Eucharist, Confirmation & Baptism Bracelets

**USE CODE CC10 FOR 10% OFF** 

Free US Shipping www.rosarycreation.com

Milagros Asuncion REALTOR CAL BRE# 01403977

CAL BRE# 01516587 www.relinkgroup.com Cell: 949-338-0419 mila.asuncion@relinkgroup.com

LP Home Care **NOW HIRING** 

CARING & COMPASSIONATE **CAREGIVER** 

+ ADULT RESIDENTIAL FACILITY EXPERIENCE

+ DSP 1 & 2

RElink

714.277-7091

Matthew Asuncion **BROKER** CAL BRE# 01472882

Cell: 949-338-1517 asuncion.matt@gmail.com



A Family Tradition of Quality Service Since 192 Gerran W. Brown, FD-488 204 West 17th Street, Santa Ana

714-542-3949 Serving the Catholic Community for Decades www.browncolonialmortuary.net

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers



Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!



"Your One Stop Pre-Employment, Collection & Testing Facility" COVID-19 RAPID TESTING DRUG TESTING (URINE, HAIR, ORAL, NAIL) PHYSICALS (PRE-EMP, DOT, DMV, SPORTS) RESPIRATORY FIT MASK TESTING (N95 MASK INCLUDED) **CPR CERTIFICATION COURSES (AHA) BLOOD WORK & VACCINATIONS** LIVE SCAN FINGERPRINTING (BACKGROUND CHECK) Mobile Services Also Available!

### Covid-19 Testing Now Available



714-657-6487 Email: ejmedservices@hushmail.com Please visit our website for appointments & services:

www.ejmedicalservices.com

# IAMES E. DOUGHERTY

— Parishioner —

Trusts § Wills § Probate Elder Law & Tax

(714) 919-4324

ArtByRita.org

714-930-5712 | Kids • Teens • Adult

### SUNNYSIDE CREMATION AND FUNERAL

**ONLINE ART CLASSES** 

We treat everyone with dignity and respect PEACE OF MIND, WISHES FULFILLED

Cremation, Burial and Funeral Services

COMPLIMENTARY ORGANIST\* \*with full service

"5-Star reviews \*\*\*

Charles and his staff was able to answer all our concerns regarding the funeral service for my mother in law,"

fle always spoke politive with kind words to make me feel comfortable, especially during this difficult time,

funeral service was very respectable and we had nothing but praise from the family and friends who attended."

7651 Commonwealth Ave., Buena Park FD 2440





### Donate a Water Well

- 1. Save Children's Lives!
- 2. Give Hope & Opportunity!
- 3. Honor a loved one with a Memorial Well

WellsofLife.org/Donate



# www.prowheelsales.com

Wheels • Tires • Lift Kits • Lowering • Alignment

25+ Years Experience

562-925-4046

Heating

Stoppages Wall & Floor Furnace

Video Inspections

909 N Anaheim Blvd. Anaheim, CA 92805

1235 Pomona Rd. Corona, CA 92882 951-735-5626

624 N Main St. Corona, CA 92880 951-738-9802



The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

> I.S. Paluch 1-800-231-0805



**Parishioner** CA Lic. # 596002 SAVE MONEY, LOW-LOW RATES

24 HR. SERVICE (714) 953-1111 **ALL PLUMBING, HEATING** & DRAIN SERVICÉ & REPAIR SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS 34 Years Experience Local Family Owned & Operated





### AIRHAVEN MEMORIAL SERVICES

FUNERALS · CREMATIONS · BURIALS A Tradition of Caring Since 1911
Catholic Funeral Director FD1912

**714.633.1442** 24 Hours 1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA www.fairhavenmemorialservices.com 10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS

